

Brussell, 8 ta' Frar 2019
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0016(NLE)

6253/19
ADD 1

DAPIX 49
CH 12
FL 14
CRIMORG 20
ENFOPOL 58
RELEX 118
JAI 113

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	31 ta' Jannar 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 35 final - ANNEX
Sugġett:	ANNEX ta' Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terrorożmu u l-kriminalità transkonfinali u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditazzjoni tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2019) 35 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2019) 35 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 31.1.2019
COM(2019) 35 final

ANNEX

ANNEX

ta'

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, u l-applikazzjoni proviżorja ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditazzjoni tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji

FTEHIM

bejn l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditazzjoni tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji

L-UNJONI EWROPEA, minn naħa waħda, u

IL-PRINĊIPAT TAL-LIECHTENSTEIN, min-naħa l-oħra, minn hawn' il quddiem imsejjah "l-Partijiet Kontraenti",

Filwaqt LI JIXTIEQU jtejbu l-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein, mingħajr preġudizzju għar-regoli li jiproteġu l-libertà individwali,

Filwaqt LI JQISU li r-relazzjonijiet attwali bejn il-Partijiet Kontraenti, b'mod partikolari l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-assoċjazzjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen, juru kooperazzjoni mill-qrib fil-ġlieda kontra l-kriminalità,

Filwaqt LI JINNOTAW l-interess komuni tal-Partijiet Kontraenti li jiżguraw li l-kooperazzjoni tal-pulizija bejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein titwettaq b'mod rapidu u effiċjenti kompatibbli mal-prinċipji bażiċi tas-sistemi legali nazzjonali tagħhom, u f'konformità mad-drittijiet u l-prinċipji individwali tal-Konvenzjoni Ewropea għall-Protezzjoni tad-Drittijiet tal-Bniedem u tal-Libertajiet Fundamentali, iffirmata f'Ruma fl-4 ta' Novembru 1950,

Filwaqt li JIRRIKONOXXU li d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2006/960/ĠAI tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar is-simplifikazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni u intelligence bejn l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea diġà tistipula regoli li permezz tagħhom l-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein jistgħu jiskambjaw informazzjoni u intelligence eżistenti malajr u b'mod effettiv għall-iskop tat-twettiq ta' investigazzjonijiet kriminali jew operazzjonijiet ta' intelligence kriminali,

Filwaqt li JIRRIKONOXXU li, biex tiġi stimulata l-kooperazzjoni internazzjonali f'dan il-qasam, huwa ta' importanza fundamentali li informazzjoni preċiża tkun tista' tiġi skambjata malajr u b'mod effiċjenti. L-għan huwa li jiġu introdotti proċeduri għall-promozzjoni ta' mezzi rapidi, effiċjenti u rhas għall-iskambju tad-*data*. Għall-użu kongunt tad-*data* dawn il-proċeduri għandhom ikunu soġġetti għall-obbligu ta' rendikont u jinkorporaw garanziji xierqa fir-rigward tal-akkuratezza u s-sigurtà tad-*data* matul it-trażmissjoni u l-ħzin kif ukoll il-proċeduri għar-registrazzjoni tal-iskambju tad-*data* u r-restrizzjonijiet dwar l-użu tal-informazzjoni skambjata,

Filwaqt li JISPEĊIFIKAW li dan il-Ftehim għalhekk fih dispożizzjonijiet li huma bbażati fuq id-dispożizzjonijiet ewlenin tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI u d-Deċiżjoni tal-Kunsill

2008/616/ĠAI, u l-Anness tagħha u tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI, u huma mfassla biex itejbu l-iskambju ta' informazzjoni fejn l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein jagħtu lil xulxin drittijiet ta' aċċess għall-fajls awtomatizzati tagħhom ta' analiżi tad-DNA, sistemi awtomatizzati ta' identifikazzjoni dattiloskopika u *data* tar-reġistrazzjoni tal-vetturi. Fil-każ ta' *data* minn fajls ta' analiżi nazzjonali tad-DNA u sistemi awtomatizzati ta' identifikazzjoni dattiloskopika, sistema hit/no hit għandha tippermetti lill-Istat li jagħmel it-tfittxija, fit-tieni pass, li jitlob *data* personali speċifika relatata mill-Istat li jamministra l-fajl u, fejn meħtieġ, jitlob aktar informazzjoni permezz ta' proċeduri ta' assistenza reċiproka, inklużi dawk adottati skont id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2006/960/ĠAI,

Filwaqt li JQISU li dawk id-dispożizzjonijiet iħaffu konsiderevolment il-proċeduri eżistenti li jippermettu lill-Istati Membri u lill-Prinċipat tal-Liechtenstein jsiru jafu jekk Stat ieħor, u jekk iva, liema, għandux l-informazzjoni li jeħtieġ,

Filwaqt li JQISU li t-tqabbil tad-*data* bejn pajjiż u ieħor se jiftaħ dimensjoni ġdida fil-ġlieda kontra l-kriminalità. L-informazzjoni miksuba permezz tat-tqabbil tad-*data* se tiftaħ approċċi investigattivi ġodda u għalhekk għandha rwol kruċjali biex tgħin lill-awtoritajiet tal-infurzar tal-liġi u ġudizzjarji tal-Istati,

Filwaqt li JQISU li r-regoli huma bbażati fuq il-bażijiet ta' *data* nazzjonali tal-Istati ta' networking,

Wara li JQISU li, skont ċerti kundizzjonijiet, l-Istati għandhom ikunu jistgħu jipprovdu *data* personali u mhux personali sabiex itejbu l-iskambju ta' informazzjoni bil-għan li jiġu evitati reati kriminali u jinżammu l-ordni u s-sigurtà pubblika b'rabta ma' avvenimenti maġġuri b'dimensjoni transfruntiera,

Filwaqt li JIRRIKONOXXU li minbarra t-titjib tal-iskambju ta' informazzjoni, hemm bżonn li jiġu rregolati forom oħra ta' kooperazzjoni aktar mill-qrib bejn l-awtoritajiet tal-pulizija, b'mod partikolari permezz ta' operazzjonijiet ta' sigurtà kongunti (eż. pattulji kongunti),

Filwaqt li JQISU li s-sistema hit/no hit tipprovdi għal struttura ta' tqabbil ta' profili anonimi, fejn, *data* personali addizzjonali tiġi skambjata biss wara hit, li l-provvista u l-wasla tagħhom tkun irregolata mil-liġi nazzjonali, inklużi r-regoli dwar l-assistenza legali. Din is-sistema tiggarrantixxi sistema adegwata ta' protezzjoni tad-*data*, filwaqt li jkun mifhum li l-forniment ta' *data* personali lil Stat ieħor jeħtieġ livell adegwat ta' protezzjoni tad-*data* min-naħa tal-Istat riċeventi,

Filwaqt li JQISU li l-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jhallas l-ispejjeż magħmula mill-awtoritajiet tiegħu b'konnessjoni mal-applikazzjoni ta' dan il-ftehim,

Filwaqt li JIRRIKONOXXU li l-akkreditazzjoni tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji hija pass importanti lejn skambju aktar sikur u effettiv ta' informazzjoni forensika, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jikkonforma ma' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI,

Filwaqt li JQISU li l-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet tal-Prinċipat tal-Liechtenstein għall-finijiet tal-prevenzjoni, is-sejbien jew l-investigazzjoni ta' reati terroristiċi jew ta' reati kriminali serji oħra skont dan il-ftehim għandu jkun soġġett għal standard ta' protezzjoni ta' *data* personali skont il-liġi nazzjonali tiegħu li jkun konformi mad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-awtoritajiet kompetenti għall-finijiet tal-prevenzjoni, l-investigazzjoni, is-sejbien jew il-prosekuzzjoni ta' reati kriminali jew l-eżekuzzjoni ta' pjeni kriminali, u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li tħassar id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI,

Filwaqt li JIBBAŻAW RUHHOM fuq il-fiduċja reċiproka tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein fl-istruttura u l-funzjonament tas-sistemi legali tagħhom,

Filwaqt LI JQISU ċ-ċirkostanza li, skont il-Ftehim bejn il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein li jirreferi għall-kooperazzjoni fil-qafas tas-sistema ta' informazzjoni Żvizzera tad-*data* dattiloskopika u l-profil tad-DNA, iż-żewġ pajjiżi jikkondividu l-istess bażi ta' *data* u l-istess sistemi fir-rigward tal-iskambju ta' informazzjoni, id-*data* tad-DNA u d-*data* dattiloskopika, rispettivament,

FILWAQT LI JIRRIKONOXXU li d-dispożizzjonijiet ta' kull ftehim bilaterali u multilaterali jibqgħu applikabbli għall-kwistjonijiet kollha koperti minn dan il-Ftehim,

IDDEĊIDEW LI JIKKONKLUDU DAN IL-FTEHIM:

Artikolu 1

Objettiv u skop

1. Soġġett għad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim, il-kontenut tal-Artikoli 1-24, 25(1), 26-32 u 34 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, għandu jkun applikabbli fir-relazzjonijiet bilaterali bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u kull wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.
2. Soġġett għad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim, il-kontenut tal-Artikoli 1-19 u 21 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-koperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tiegħu, minbarra l-Kapitolu 4, il-punt 1 tiegħu, għandhom ikunu applikabbli fir-relazzjonijiet msemija fil-paragrafu 1.
3. Id-dikjarazzjonijiet magħmula mill-Istati Membri skont id-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2008/616/ĠAI u 2008/615/ĠAI għandhom ukoll ikunu applikabbli fir-relazzjonijiet tagħhom mal-Prinċipat tal-Liechtenstein.
4. Soġġett għad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim, il-kontenut tal-Artikoli 1-5 u 6 (1) tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditazzjoni tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji għandu jkun applikabbli fir-relazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

1. "Partijiet Kontraenti" għandha tfisser l-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein.
2. "Stat Membru għandha jfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea.
3. "Stat" għandha tfisser Stat Membru jew il-Prinċipat tal-Liechtenstein.

Artikolu 3

Applikazzjoni u interpretazzjoni uniformi

1. Il-partijiet Kontraenti, sabiex jilhqu l-għan li jaslu għal applikazzjoni u interpretazzjoni uniformi kemm jista' jkun possibbli tad-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1, għandhom iżommu taht reviżjoni kostanti l-iżvilupp tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej, kif ukoll l-iżvilupp tal-kazistika tal-qrati kompetenti tal-Prinċipat tal-Liechtenstein li għandha x'taqsam ma' dawn id-dispożizzjonijiet. Għal dan l-għan għandu jiġi stabbilit mekkaniżmu li jiżgura l-iskambju reċiproku regolari ta' tali ġurisprudenza.
2. L-Iżlanda u n-Norveġja għandhom ikunu intitolati jissottomettu dikjarazzjonijiet tal-kaz jew osservazzjonijiet bil-miktub lill-Qorti tal-Ġustizzja f'kazi fejn kwistjoni kienet irreferita lilha minn qorti jew tribunal ta' Stat Membru għal deciżjoni preliminari dwar l-interpretazzjoni ta' kull dispożizzjonijiet li jirreferi għalihom Artikolu 1.

Artikolu 4

Soluzzjoni ghat-tilwim

Kwalunkwe tilwima bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u Stat Membru rigward l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim jew ta' kwalunkwe waħda mid-dispożizzjonijiet imsemmijin fl-Artikolu 1 kif ukoll tal-emendi tagħhom tista' tiġi riferita minn Parti involuta fid-disputa għal laqgħa tar-rappreżentanti tal-gvernijiet tal-Istati Membri u l-Prinċipat tal-Liechtenstein, bil-ħsieb li din tiġi riżolta rapidament.

Artikolu 5

Emendi

1. Fejn huwa meħtieġ li jiġu emendati d-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1, l-Unjoni Ewropea għandha tgħarraf lill-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-ewwel okkażjoni possibbli u tiġbor kwalunkwe kumment li jista' jkollu.

2. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jiġi notifikat bi kwalunkwe emenda tad-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1 mill-Unjoni Ewropea hekk kif tiġi adottata l-emenda.

Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jiddeċiedi b'mod indipendenti jekk jaċċettax il-kontenut tal-emenda u jimplementahx fl-ordinament ġuridiku intern tiegħu. Dawn id-deċizzjonijiet għandhom jiġu notifikati lill-Unjoni Ewropea fi żmien tliet xhur tan-notifika.

3. Jekk il-kontenut tal-emenda jista' jkun vinkolanti fuq il-Prinċipat tal-Liechtenstein biss wara li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti kostituzzjonali, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinforma lill-Unjoni Ewropea dwar dan fil-mument tan-notifika tiegħu. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinforma mingħajr dewmien lill-Unjoni Ewropea bil-kitba meta jkun wettaq il-htigijiet kostituzzjonali kollha. Meta referendum ma jkunx meħtieġ, in-notifika għandha ssir hekk kif jiskadi r-referendum. Jekk huwa meħtieġ referendum, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jkollu massimu ta' tmintax-il xahar mid-data ta' notifika mill-Unjoni Ewropea biex jagħmel in-notifika tiegħu. Mid-data stabbilita għad-dhul fis-seħħ tal-emenda tal-Prinċipat tal-Liechtenstein u sal-informazzjoni dwar it-twettiq tar-rekwiżiti kostituzzjonali tagħha, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu japplika b'mod proviżorju, fejn ikun possibbli, il-kontenut tal-emenda.

4. Jekk il-Prinċipat tal-Liechtenstein ma jaċċettax l-emenda, dan il-Ftehim għandu jiġi sospiż. Għandha tissejjaħ laqgħa tal-Partijiet Kontraenti biex tiġi eżaminata kull possibbiltà biex il-Ftehim ikun jista' jibqa' jiffunzjona, inkluza l-possibbiltà li tiġi kkunsidrata ekwivalenza tal-legislazzjonijiet. Is-sospensjoni għandha tintemm hekk kif il-Prinċipat tal-Liechtenstein jinnotifika l-aċċettazzjoni tiegħu tal-emenda jew jekk il-Partijiet Kontraenti jaqblu li jerġgħu jistabbilixxu l-Ftehim.

5. Jekk, wara l-perijodu ta' sospensjoni ta' sitt xhur, il-Partijiet Kontraenti ma jkunux qablu li jerġgħu japplikawh, dan il-Ftehim għandu jieqaf milli japplika.

6. Il-paragrafi 4 u 5 ma japplikawx għal emendi relatati mal-Kapitoli 3, 4 jew 5 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI jew l-Artikolu 17 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI, li fir-rigward tagħhom il-Prinċipat tal-Liechtenstein nnotifika lill-Unjoni Ewropea li ma taċċettax l-emenda filwaqt li jiddikjara r-raġunijiet tiegħu. F'dak il-każ, u mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 10, il-kontenut tad-dispożizzjonijiet rilevanti fil-verżjoni tagħhom qabel l-emenda għandu jkompli jkun applikabbli fir-relazzjonijiet bejn il-Prinċipat tal-Liechtenstein u l-Istati Membri.

Artikolu 6

Rieżami

Il-Partijiet Kontraenti jaqblu li jwettqu revizjoni komuni ta' dan il-Ftehim mhux iktar tard minn ħames snin wara d-dhul fis-seħh tiegħu. Ir-rieżami għandu jindirizza, b'mod partikolari, l-implimentazzjoni Prattika, l-interpretazzjoni u l-iżvilupp tal-Ftehim u għandu jinkludi wkoll kwistjonijiet bhall-konsegwenzi tal-iżvilupp tal-Unjoni Ewropea rigward is-sugġett ta' dan il-Ftehim.

Artikolu 7

Relazzjoni ma' strumenti oħra

1. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jkompli japplika kull ftehim jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali dwar kooperazzjoni transkonfinali ma' Stati Membri li jkunu fis-seħh fid-data li fiha jiġi adottat dan il-Ftehim safejn tali ftehim jew dawn l-arrangamenti ma jkunux inkompatibbli mal-oġġettivi ta' dan il-Ftehim. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinnotifika lid-depożitarju bi kwalunkwe tali ftehim jew arrangement li ser ikomplu japplikaw.
2. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein jista' jikkonkludi jew idañhal fis-seħh kull ftehim jew arrangamenti bilaterali jew multilaterali addizzjonali dwar kooperazzjoni transkonfinali ma' Stati Membri wara li jkun daħal fis-seħh dan il-Ftehim safejn tali ftehim jew dawn l-arrangamenti jipprevedu li l-oġġettivi ta' dan il-Ftehim ikunu estiżi jew imwessgħin. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jinnotifika lid-depożitarju bi kwalunkwe ftehim jew arrangement ġdid fi żmien tliet xhur mill-iffirmar tiegħu jew, fil-każ ta' strumenti li ġew iffirmati qabel id-dhul fis-seħh tal-Ftehim, fi żmien tliet xhur mid-dhul fis-seħh tagħhom.
3. Dawn il-ftehimiet jew l-arrangamenti msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ma jistgħux jaffettwaw ir-relazzjonijiet ma' Stati Membri li mhumiex partijiet għalih.
4. Dan il-Ftehim għandu jkun mingħajr preġudizzju għal kull ftehim eżistenti dwar l-assistenza legali jew ir-rikonossiment reċiproku ta' sentenzi tal-qrati.

Artikolu 8

Notifiki, dikjarazzjonijiet u dhul fis-seħh

1. Il-Partijiet Kontraenti għandhom jinnotifikaw lil xulxin bit-tlestija tal-proċeduri meħtieġa biex jesprimu l-kunsens tagħhom li jintrabtu b'dan il-Ftehim.
2. L-Unjoni Ewropea tista' tesprimi l-kunsens tagħha li tkun marbuta b'dan il-Ftehim anke jekk id-deċiżjonijiet fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* personali li huma jew li kienu fornuti b'mod konformi mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/GAI għadhom ma tiegħdux fir-rigward tal-Istati Membri kollha.
3. L-Artikolu 5(1) u (2) japplika provvizorjament mid-data tal-iffirmar ta' dan il-Ftehim.
4. Il-perijodu ta' tliet xhur previst fl-aħħar sentenza tal-Artikolu 5(2) dwar emendi li jsiru wara l-iffirmar ta' dan il-Ftehim izda qabel id-dhul fis-seħh tiegħu, jibda jgħodd mill-jum tad-dhul fis-seħh ta' dan il-Ftehim.
5. Meta jagħti n-notifika tiegħu skont il-paragrafu 1 jew, jekk ikun hekk previst, fi kwalunkwe żmien wara, il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jagħmel id-dikjarazzjonijiet previsti f'dan il-Ftehim.

6. Dan il-Ftehim għandu jidhol fis-seħh fl-ewwel jum tat-tielet xahar wara l-jum tal-aħħar notifika msemmija fil-paragrafu 1.
7. Il-forniment mill-Istati Membri u l-Prinċipat tal-Liechtenstein ta' *data* personali skont dan il-Ftehim ma jistax isir sakemm id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 6 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI ikunu ġew implimentati fil-liġi nazzjonali tal-Istati involuti f'tali forniment.
8. Biex jiġi vverifikat jekk dan huwiex il-każ għall-Prinċipat tal-Liechtenstein, għandha ssir żjara ta' evalwazzjoni u prova pilota fir-rigward ta' u taħt kundizzjonijiet u arrangamenti aċċettabbli għall-Prinċipat tal-Liechtenstein, simili għal dawk konklużi fir-rigward tal-Istati Membri skont il-Kapitolu 4 tal-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI.
Abbażi ta' rapport ta' evalwazzjoni generali u billi jiġu segwiti l-istess passi bħal dawk użati għat-tnedija ta' skambju awtomatizzat ta' *data* fl-Istati Membri, il-Kunsill għandu jiddetermina d-data/i li minnhom *data* personali tista' tiġi pprovduta mill-Istati Membri lill-Prinċipat tal-Liechtenstein skont dan il-Ftehim.
9. Id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2016/680 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill għandhom jiġu implimentati u applikati mill-Prinċipat tal-Liechtenstein. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jikkomunika lill-Kummissjoni Ewropea t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin adottati fil-qasam kopert mid-Direttiva.
10. Id-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI imsemmija fl-Artikolu 1, paragrafu 4 għandhom jiġu implimentati u applikati mill-Prinċipat tal-Liechtenstein. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein għandu jikkomunika lill-Kummissjoni Ewropea t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin adottati fil-qasam kopert mid-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill.
11. L-awtoritajiet kompetenti tal-Prinċipat tal-Liechtenstein ma jistgħux japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI qabel ma l-Prinċipat tal-Liechtenstein ikun ittraspona u applika l-miżuri msemmija fil-paragrafi 9 u 10.

Artikolu 9

Adeżjoni

L-adeżjoni tal-Istati Membri l-ġodda mal-Unjoni Ewropea għandha tohloq drittijiet u obbligi taħt dan il-Ftehim bejn dawk l-Istati Membri ġodda u l-Prinċipat tal-Liechtenstein.

Artikolu 10

Terminazzjoni

1. Dan il-Ftehim jista' jiġi terminat fi kwalunkwe mument minn waħda mill-Partijiet Kontraenti.
2. It-terminazzjoni ta' dan il-Ftehim skont il-paragrafu 1 għandha tiegħu effett (tidhol fis-seħh) sitt xhur wara d-depożitu tan-notifika tat-terminazzjoni.

Magħmul f'[POST] fi [DATA] f'zewġ kopji originali bil-Bulgaru, bl-Ispanjol, biċ-Ċek, bid-Daniż, bil-Ġermaniż, bl-Estonjan, bil-Grieg, bl-Ingliz, bil-Franċiż, bil-Kroat, bit-Taljan, bil-Latvjan, bil-Litwan, bl-Ungeriz, bil-Malti, bl-Olandiż, bil-Pollakk, bil-Portugiż, bir-Rumen, bis-Slovakk, bis-Sloven, bil-Finlandiż u bl-Iżvediz, b'kull wiehed minn dawn it-testi jkun ugwalment awtentiku.

Għall-Unjoni Ewropea

fil-Principat tal-Liechtenstein:

DIKJARAZZJONI LI GĦANDHA TIĠI ADOTTATA META JIĠI FFIRMAT IL-FTEHIM

L-Unjoni Ewropea u l-Prinċipat tal-Liechtenstein, Partijiet Kontraenti tal-Ftehim dwar l-applikazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/616/ĠAI dwar l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni 2008/615/ĠAI dwar it-titjib tal-kooperazzjoni transkonfinali, b'mod partikolari fil-ġlieda kontra t-terroriżmu u l-kriminalità transkonfinali, u l-Anness tagħha, u tad-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2009/905/ĠAI dwar l-akkreditazzjoni tal-fornituri ta' servizzi forensiċi li jwettqu attivitajiet tal-laboratorji (minn hawn' il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim"),

niddikjara:

L-implimentazzjoni tal-iskambju ta' *data* dwar ir-registrazzjoni tad-DNA, tal-marki tas-swaba' u tal-vetturi skont il-Ftehim se teħtieġ li l-Prinċipat tal-Liechtenstein jistabbilixxi konnessjonijiet bilaterali għal kull waħda minn dawn il-kategoriji ta' *data* ma' kull wiehed mill-Istati Membri.

Biex dan jiġi ffaċilitat, il-Prinċipat tal-Liechtenstein jingħata d-dokumenti disponibbli kollha, software speċifiku u lista ta' kuntatti utli. Il-Prinċipat tal-Liechtenstein jista' jibbenefika minn shubija informali mal-Istati Membri li diġà implimentaw tali skambji, bil-ħsieb li jikkondividu esperjenzi miksubin u hekk jiksbu assistenza Prattika u teknika. Il-modalitajiet ta' shubiji bħal dawn huma sugġetti għal ftehim dirett bejn l-Istati kkonċernati.

L-esperti tal-Liechtenstein jistgħu f'kull mument jidhlu f'kuntatt mal-Presidenza tal-Kunsill, il-Kummissjoni Ewropea jew ma' esperti rikonoxxuti fl-oqsma li dwarhom huma jixtiequ jiksbu informazzjoni, kjarifika jew tip ieħor ta' assistenza. Bl-istess mod il-Kummissjoni, kull meta bi tħejjija għal proposti jew komunikazzjonijiet, tikkuntattja lir-rappreżentanti tal-Istati Membri, tagħmel użu mill-opportunità li tikkuntattja wkoll lir-rappreżentanti tal-Prinċipat tal-Liechtenstein.

L-esperti tal-Liechtenstein jistgħu jiġu mistiedna jattendu laqgħat li fihom l-esperti tal-Istati Membri jiddiskutu aspetti tekniċi differenti li huma direttament rilevanti għall-applikazzjoni korretta u l-iżvilupp ta' tad-Deciżjonijiet tal-Kunsill imsemmijin hawn fuq.

[ANNESSE \[...\]](#)